КУДИ МЕНІ ЗВЕРНУТИСЯ ДЛЯ ПРОХОДЖЕННЯ МЕДИЧНОГО ОБСТЕЖЕННЯ ДЛЯ БІЖЕНЦІВ?

Ваш координатор послуг допоможе вам записатися на **медичне обстеження для біженців.** Він також підкаже, в яку клініку звернутися.

Нижче наведено перелік **медичних закладів, що надають послугу медичного** обстеження для біженців за договором:

МЕДИЧНІ ЗАКЛАДИ

ЦЕНТРАЛЬНЕ ОКРУЖНЕ УПРАВЛІННЯ ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я
1137 САУС ЛОКУСТ СТРІТ ГРЕНД
АЙЛЕНД, НЕБРАСКА 68801
308-385-5175

КЛІНІКА СіЕйчАй — УНІВЕРСИТЕТСЬКЕ МІСТЕЧКО
2412 К'ЮМІНГ СТРІТ, ОФ. 200,
ОМАХА, НЕБРАСКА 68131, 402-717-0380

УПРАВЛІННЯ ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я МІСТА ЛІНКОЛЬН ОКРУГУ ЛАНКАСТЕР
3131 О СТРІТ, ЛІНКОЛЬН, НЕБРАСКА 68510,
402-441-8065

ГРОМАДСЬКА КЛІНІКА СУЛЕНД
1021 НЕБРАСКА СТРІТ
СУ СІТІ, АЙОВА 51105, 402-898-1349

АГЕНТСТВА З РОЗСЕЛЕННЯ

КАТОЛИЦЬКИЙ ЦЕНТР СОЦІАЛЬНОЇ ДОПОМОГИ ПІВДЕННОЇ НЕБРАСКИ
2241 О СТРІТ, ЛІНКОЛЬН НЕБРАСКА 68510,
402-474-1600

ЦЕНТР ДОПОМОГИ ІМІГРАНТАМ І БІЖЕНЦЯМ (ОМАХА ТА ЛІНКОЛЬН)
4223 СЕНТЕР СТРІТ ОМАХА, НЕБРАСКА 68105
121 САУС 13та СТРІТ ЛІНКОЛЬН, НЕБРАСКА 68508
402-898-1349

МІЖНАРОДНА РАДА У СПРАВАХ БІЖЕНЦІВ ТА ІМІГРАНТІВ
7315 МАПЛ СТ., ОМАХА НЕБРАСКА 68134, 402-949-3470

ЛЮТЕРАНСЬКИЙ ЦЕНТР ДОПОМОГИ СІМ'ЯМ РЕГІОН ЛІНКОЛЬН-ГРАНД-АЙЛЕНД-ЛЕКСІНГТОН
2301 ОУ СТРІТ, ЛІНКОЛЬН, НЕБРАСКА 68510
402-441-7940

ЛЮТЕРАНСЬКИЙ ЦЕНТР ДОПОМОГИ - ОМАХА
7929 В.СЕНТЕР РОУД, ОМАХА, НЕБРАСКА 68124
402-342-7038

СКІЛЬКИ КОШТУЄ ОБСТЕЖЕННЯ?

Для відповідних груп осіб, які тільки прибули до штату Небраска, **обстеження** є безкоштовним.

СКІЛЬКИ ТРИВАЄ ПРИЙОМ?

1 - 4 години: для батьків і дітей

ПАМ'ЯТАЙТЕ

Щоб отримати **максимальну** користь від **ОБСТЕЖЕННЯ:**

- **Проходьте** всі діагностичні дослідження
- **Відвідуйте** всі прийоми
- **Приїжджайте** вчасно
- **Передайте довідку вашої дитини про проходження обстеження школі**

NEBRASKA
Good Life. Great Mission.

Координатор штату у справах біженців:
402-480-8394

Координатор штату у справах біженців із медичних питань:
402-480-0373

EA-PAM-221-UK 4/2025

Небраска

МЕДИЧНЕ ОБСТЕЖЕННЯ ДЛЯ БІЖЕНЦІВ

інструкція

ЩО ТАКЕ МЕДИЧНЕ ОБСТЕЖЕННЯ ДЛЯ БІЖЕНЦІВ?

1 КРОК у США для підтримання здоров'я

Слід пройти протягом **90 днів** з дати прибуття.

- Усі біженці мають пройти це обстеження
- 1–3 прийоми в клініці
- Обстеження лікарем всього організму
- Лікар ознайомиться з усією вашою медичною документацією
- Аналізи для виявлення можливих інфекцій
- Щеплення, необхідні для отримання Грінкарти Просити допомогу
- перекладача — це ваше право.

Я ВЖЕ ВІДВІДУВАВ(ЛА) ЛІКАРЯ ДО ПРИЇЗДУ В США. ЧОМУ МЕНІ ПОТРІБНО ВІДВІДУВАТИ ЙОГО ЗНОВУ?

Перед вашим приїздом у США медичне обстеження було умовою для схвалення вашої заяви на отримання **візи в США**.

Тепер, опинившись у США, ви маєте пройти **медичне обстеження для біженців** для того, щоб вам призначили постачальника первинної медичної допомоги (PCP). **PCP** допомагатиме вам піклуватися про здоров'я та призвичаїтися до життя в штаті Небраска.

ХТО ТАКИЙ ПОСТАЧАЛЬНИК ПЕРВИННОЇ МЕДИЧНОЇ ДОПОМОГИ (PCP)?

Постачальник первинної медичної допомоги (PCP) — це лікар у **клініці**, до якої ви звертаєтесь, коли **захворіли**, потребуєте щеплень або маєте проблеми з фізичним чи **психічним** здоров'ям.

ЯК ПІДГОТУВАТИСЯ ДО ОБСТЕЖЕННЯ?

- Візьміть із собою усі медичні документи та документи, що посвідчують особу, всіх членів своєї родини. *Це можуть бути форми I-94, паспорти, медична документація, карти профілактичних щеплень, картки страхування Medicaid.*
- Складіть **список** ліків, чаїв, лікарських трав і вітамінів, які приймає ваша родина.
- Напишіть список алергій, проблем зі здоров'ям і будь-яких питань, які ви хотіли б поставити PCP.
- Візьміть воду , їжу , пелюшки , книжки для дітей
- Приходьте **за 15 хвилин** до призначеного часу..
- Складіть список із повними іменами, датами народження та адресами кожного члена своєї **родини**.
- Ви можете вибрати лікаря-чоловіка або лікаря-жінку , повідомте про свій вибір свого координатора послуг.
- Перед візитом до клініки пийте багато води.

ЩО РОБИТИ, ЯКЩО Я НЕ МОЖУ ВІДВІДАТИ ПРИЙОМ?

Зателефонуйте своєму координатору послуг.

ЩО РОБИТИ, КОЛИ Я ПРИЇДУ В КЛІНІКУ?

1. Підійдіть до **стійки** реєстратури, скажіть працівникам своє **ім'я.**
2. Сядьте в залі **очікування**. Якщо вам потрібно скористатися **туалетом**, спитайте в персоналу, де він. Не залишайте зал очікування, за винятком випадків крайньої необхідності.
3. Коли медсестра **назве** ваше ім'я, вам із сім'єю буде потрібно пройти в **оглядовий кабінет.**
4. PCP огляне вас.
5. PCP ставитиме запитання про ваші відчуття та організм.
6. Під час цього обстеження PCP **візьме у вас зразок крові.**

ЯКІ В МЕНЕ Є ПРАВА ПІД ЧАС ОБСТЕЖЕННЯ?

- Попросити роздрукувати **екземпляр** вашої форми **медичного обстеження для біженців.**
- Кожен член сім'ї має право отримувати **справедливу** професійну допомогу і послуги.
- Доступ до **БЕЗКОШТОВНИХ** послуг усного перекладу.
- Обрати лікаря-чоловіка або лікаря-жінку (якщо є така можливість).
- Взяти із собою **друга.**
- Право на **конфіденційність:** Ваша конфіденційність захищена законодавством США (Закон США про мобільність та підзвітність медичного страхування, HIPAA). Усі ваші персональні дані та медична інформація залишатимуться конфіденційними.

ЩО ПОТРІБНО МОЇМ ДІТЯМ?

У США кожна дитина має пройти медичне обстеження та отримати необхідні щеплення **перш** ніж піти до школи.

PCP видасть вам **довідку** про проходження вашою дитиною відповідного обстеження. Надайте цю довідку **школі.**